

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Asphalte Divers endroits		
Solicitation No. - N° de l'invitation 21301-146122/A		Date 2013-08-09
Client Reference No. - N° de référence du client 21301-14-6122		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier MTC-3-36096 (065)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-065-12351		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-07-05
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-20		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Duval, Diane		Buyer Id - Id de l'acheteur mtc065
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3864 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA Plusieurs établissements correctionnels du Québec Québec Canada		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

ADDENDA #1

RÉPARATION DE SURFACES PAVÉES

ÉTABLISSEMENTS 302-307-312-320-321-325-341- 342-343-345-350-352-368

Le présent addenda a pour objet d'émettre certaines précisions au mandat, soit :

RETIRER : SECTION 32 11 23

1.3 1.3.1 MESURAGE AUX FINS DE PAIEMENT

RETIRER : BORDEREAU DE SOUMISSION

INSÉRER: SECTION 32 11 23

1.3 MESURAGE AUX FINS DE PAIEMENT

1.3.1 La fondation granulaire sera mesurée et payée à la tonne métrique. Ne seront pris en compte que les matériaux effectivement incorporés à l'ouvrage et acceptés par le représentant du département des travaux de l'établissement. Le prix comprend la fourniture des matériaux, la manutention, le chargement, le transport, la mise en place et le compactage des matériaux de fondation granulaire, incluant toutes les dépenses incidentes associées à l'exécution de ces travaux.

INSÉRER: BORDEREAU DE SOUMISSION

(voir fichier pdf)

ADDENDA #1

RÉPARATION DE SURFACES PAVÉES

ÉTABLISSEMENTS 302-307-312-320-321-325-341- 342-343-345-350-352-368

Le présent addenda a pour objet d'émettre certaines précisions au mandat, soit :

RETIRER : SECTION 32 11 23

1.3 1.3.1 MESURAGE AUX FINS DE PAIEMENT

RETIRER : ANNEXES (AU COMPLET)

INSÉRER : SECTION 32 11 23

1.3 MESURAGE AUX FINS DE PAIEMENT MODIFICATIONS ONT ÉTÉ INSCRITES EN ROUGE

- 1.3.1 La fondation granulaire sera mesurée et payée à **la tonne métrique**. Ne seront pris en compte que les matériaux effectivement incorporés à l'ouvrage et acceptés par le représentant du département des travaux de l'établissement. Le prix comprend la fourniture **des matériaux**, la manutention, le chargement, le transport, la mise en place et le compactage des matériaux de fondation granulaire, incluant toutes les dépenses incidentes associées à l'exécution de ces travaux.

INSÉRER : ANNEXES MODIFICATIONS ONT ÉTÉ INSCRITES EN ROUGE

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.

Martine Pilon

Agente régionale, Approvisionnements et contrats

Tél. 450-661-9550 poste 3299



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT LA MACAZA

(PÉRIODE FERME: 1^{er} SEPTEMBRE 2013 AU 31 AOÛT 2015)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	1400	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	100	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	35	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada 



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT LA MACAZA

(OPTION 1: 1^{er} SEPTEMBRE 2015 AU 31 AOÛT 2016)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	700	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	50	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	20	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT LA MACAZA

(OPTION 2: 1^{er} SEPTEMBRE 2016 AU 31 AOÛT 2017)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	700	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	50	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	20	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada 



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT DONNACONA (PÉRIODE FERME: 1^{er} SEPTEMBRE 2013 AU 31 AOÛT 2015)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	2000	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	8000	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	2880	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada 



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT DONNACONA (OPTION 1: 1^{er} SEPTEMBRE 2015 AU 31 AOÛT 2016)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	1000	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	4000	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	1450	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada 



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT DONNACONA

(OPTION 2: 1^{er} SEPTEMBRE 2016 AU 31 AOÛT 2017)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	1000	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	4000	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	1450	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada 



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENTS DRUMMOND ET COWANSVILLE (PÉRIODE FERME: 1^{er} SEPTEMBRE 2013 AU 31 AOÛT 2015)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	800	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	500	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	70	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENTS DRUMMOND ET COWANSVILLE (OPTION 1: 1^{er} SEPTEMBRE 2015 AU 31 AOÛT 2016)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	400	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	250	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	35	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENTS DRUMMOND ET COWANSVILLE (OPTION 2: 1^{er} SEPTEMBRE 2016 AU 31 AOÛT 2017)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	400	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	250	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	35	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT PORT-CARTIER

(PÉRIODE FERME: 1^{er} SEPTEMBRE 2013 AU 31 AOÛT 2015)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	300	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	50	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	20	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT PORT-CARTIER (OPTION 1: 1^{er} SEPTEMBRE 2015 AU 31 AOÛT 2016)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	150	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	25	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	10	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT PORT-CARTIER (OPTION 2: 1^{er} SEPTEMBRE 2016 AU 31 AOÛT 2017)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	150	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	25	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	10	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT JOLIETTE COMPLEXE LAVAL & COMPLEXE STE-ANNE-DES-PLAINES (PÉRIODE FERME: 1^{er} SEPTEMBRE 2013 AU 31 AOÛT 2015)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	16000	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	1500	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	3240	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT JOLIETTE COMPLEXE LAVAL & COMPLEXE STE-ANNE-DES-PLAINES (OPTION 1: 1^{er} SEPTEMBRE 2015 AU 31 AOÛT 2016)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	8000	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	750	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	1650	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada



Service correctionnel
Canada

Correctional Service
Canada

BORDEREAU DE SOUMISSION

Réparations de surfaces pavées

ÉTABLISSEMENT JOLIETTE COMPLEXE LAVAL & COMPLEXE STE-ANNE-DES-PLAINES (OPTION 2: 1^{er} SEPTEMBRE 2016 AU 31 AOÛT 2017)

Il est convenu entre sa Majesté et l'Entrepreneur que le tableau ci-après est le « Tableau des prix unitaires pour le Contrat ». Les prix doivent inclure entre autre, la mobilisation, la démobilisation et le nettoyage:

Item	Description	Unité de mesure	Prix unitaire	Quantité estimative	Prix estimatif
1.	Réparations de type 1 selon 01 61 00 (Fissure)	m.l.	\$ _____	8000	\$ _____
2.	Réparations de type 2 selon 01 61 00 (Réparation de surface)	m.ca.	\$ _____	750	\$ _____
3.	Réparations de type 3 selon 01 61 00 (Matériaux granulaires)	tonne	\$ _____	1650	\$ _____

Prix total estimatif

\$ _____

* les quantités estimatives sont indiquées à titre de références aux fins de l'évaluation des soumissions.

Canada